



**F'każ ta' diskrepanzi bejn il-verżjonijiet lingwistiċi  
differenti, għanda tipprevali l-verżjoni bl-Ingliż**



## **Programm dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (CERV)**

Sejħa għal proposti

Gemellaġġ bejn il-Bliet  
(CERV-2024-CITIZENS-TOWN-TT)

Verżjoni 2.0.  
16 ta' Frar 2024



<b>L-ISTORJA TAL-BIDLJET</b>			
<b>Verżjoni</b>	<b>Data tal-Pubblikazzjoni</b>	<b>Bidla</b>	<b>Pajna</b>
1.0	12/02/2024	▪ Verżjoni inizjali.	
2.0	16/02/2024	▪ Finali	
		▪	
		▪	



## L-AĠENZIJA EŻEKUTTIVA EWROPEA GĦALL-EDUKAZZJONI U GĦALL-KULTURA (EACEA)

EACEA.B – Kreattività, Ċittadinanza, Valuri tal-UE u Operazzjonijiet Kongunti  
EACEA.B.3 – Ċittadini u Valuri tal-UE

### SEJHA GĦAL PROPOSTI

#### WERREJ

0. Introduzzjoni.....	5
1. Sfond .....	6
2. Obiettivi — Temi u prijoritajiet — Attivitajiet li jistgħu jiġu ffinanzjati — Impatt mistenni .....	6
Obiettivi .....	6
Temi u prijoritajiet (kamp ta' applikazzjoni) .....	7
Attivitajiet li jistgħu jiġu ffinanzjati (kamp ta' applikazzjoni).....	8
L-impatt mistenni .....	9
3. Baġit disponibbli .....	9
4. Skeda ta' żmien u skadenzi .....	9
5. Ammissibilità u dokumenti .....	9
6. Eliġibbiltà.....	11
Parteċipanti eliġibbli (pajjiżi eliġibbli) .....	11
Il-kompożizzjoni tal-konsorzju.....	12
Attivitajiet eliġibbli .....	12
Post ġeografiku (pajjiżi fil-mira).....	13
Durata.....	13
Baġit tal-proġett (ammont massimu tal-ġhotja).....	13
L-etika u l-valuri tal-UE .....	13
7. Kapaċità finanzjarja u operazzjonali u esklużjoni.....	14
Kapaċità finanzjarja .....	14
Kapaċità operattiva .....	14
Esklużjoni .....	15
8. Il-proċedura ta' evalwazzjoni u ta' ġhoti .....	16
9. Kriterji għall-aġġudikazzjoni .....	17
10. L-istruttura legali u finanzjarja tal-Ftehimiet ta' Ġhotja .....	18
Data tal-bidu u durata tal-proġett.....	18
Stadji importanti u riżultati tanġibbli .....	18
Il-forma tal-ġhotja, ir-rata ta' finanzjament u l-ammont massimu tal-ġhotja .....	19
Il-kategoriji tal-baġit u r-regoli dwar l-eliġibbiltà tal-kostijiet.....	19
Garanziji ta' prefinanzjament .....	20
Ċertifikati .....	20
Sistema ta' responsabbiltà għall-irkupri .....	20

Dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tal-proġett .....	20
Speċifikitajiet oħra .....	21
Nuqqas ta' konformità u ksur tal-kuntratt .....	21
11. Kif tissottometti applikazzjoni .....	21
12. Għajnuna .....	22
13. Importanti.....	23

## 0. Introduzzjoni

Din hija sejha għal proposti għal **għotjiet għal azzjoni** tal-UE fil-qasam tal-involviment u tal-partecipazzjoni taċ-Ċittadini taħt il-**Programm dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (CERV)**. Il-qafas regolatorju għal dan il-Programm ta' Finanzjament tal-UE huwa stabbilit:

- fir-Regolament 2018/1046 (ir-[Regolament Finanzjarju tal-UE](#))
- fl-att bażiku (ir-Regolament CERV [2021/692](#)<sup>1</sup>).

Is-sejha titnieda f'konformità mal-Programm ta' Hidma għall-2023-2024<sup>2</sup> u se tiġi mmaniġġgata mill-**Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA)** ("Aġenzija").

Is-sejha tkopri s-**sugġett** li ġej:

- **CERV-2024-CITIZENS-TOWN-TT – Ġemellaġġ bejn il-Bliet**

Nistednuk taqra bir-reqqa d-**dokumentazzjoni tas-sejha**, u b'mod partikolari dan id-Dokument tas-Sejha, il-[Mudell ta' Ftehim ta' Għotja, il-Manwal Online tal-Portal tal-UE għall-Finanzjament u għall-Offerti](#) u l-[Ftehimiet ta' Għotja Annotati – AGA](#).

Dawn id-dokumenti jipprovdu kjarifiki u twegibiet għall-mistoqsijiet li jista' jkollok meta tkun qed tfejji l-applikazzjoni tiegħek:

- id-Dokument tas-Sejha jiddeskrivi:
  - l-isfond, l-oġġettivi, il-kamp ta' applikazzjoni, l-attivitajiet li jistgħu jiġu ffinanzjati u r-riżultati mistennija (it-Taqsimiet 1 u 2)
  - l-iskeda ta' żmien u l-baġit disponibbli (it-Taqsimiet 3 u 4)
  - il-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà u eligibbiltà (inklużi dokumenti obbligatorji; it-Taqsimiet 5 u 6)
  - il-kriterji għall-kapaċità finanzjarja u operazzjonali u l-esklużjoni (it-Taqsima 7)
  - il-proċedura ta' evalwazzjoni u għoti (it-Taqsima 8)
  - il-kriterji għall-għoti (it-Taqsima 9)
  - l-istabbiliment legali u finanzjarju tal-Ftehimiet ta' Għotja (it-Taqsima 10)
  - kif tissottometti applikazzjoni (it-Taqsima 11)
- il-Manwal Online jiddeskrivi:
  - il-proċeduri għar-reġistrazzjoni u għas-sottomissjoni ta' proposti online permezz tal-Portal tal-UE għall-Finanzjament u għall-Offerti ("Portal")
  - ir-rakkomandazzjonijiet għat-tfejji tal-applikazzjoni

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/692 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jstabbilixxi l-Programm dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (ĠU L 156 5.5.2021, p. 1).

<sup>2</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C/2022/8588 tal-01/12/2022 dwar l-adozzjoni tal-hidma il-programm għall-2023-2024 u d-deciżjoni ta' finanzjament għall-implimentazzjoni taċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, il-Programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri.

- I-AGA — il-Ftehim ta' Ghotja Annotat jinkludi:
  - annotazzjonijiet dettaljati fuq id-dispożizzjonijiet kollha fil-Ftehim ta' Ghotja li inti għandek tiffirma sabiex tikseb l-ghotja (*inkluż l-eligibbiltà tal-kostijiet, l-iskeda tal-pagamenti, l-obbligi aċċessorji, eċċ.*).

Inti mhegġeg/mhegġa wkoll iżżur is-[sit web tar-Riżultati tal-Proġett tal-Programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini"](#), is-[sit web tar-riżultati tal-Programm REC](#) u s-[Sett ta' Għodod tal-Programm Daphne](#) biex tikkonsulta l-lista ta' proġetti li ġew iffinanzjati qabel.

## 1. Sfond

Il-programm taċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri jipprovdi finanzjament għall-involviment taċ-ċittadini, l-ugwaljanza għal kulhadd u l-implimentazzjoni tad-drittijiet u l-valuri tal-UE. Il-programm taċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (minn hawn 'il quddiem "il-programm") jiġbor flimkien il-programm preċedenti dwar id-Drittijiet, l-Ugwaljanza u ċ-Ċittadinanza u l-programm preċedenti L-Ewropa għaċ-Ċittadini<sup>3</sup>.

Il-programm jipromwovi skambji bejn nies ta' pajjiżi differenti, kulturi, ġeneri u sfondi soċjoekonomiċi, isaħħaħ il-fehim reċiproku u t-tolleranza u jagħtihom l-oportunità li jwessgħu l-perspettiva tagħhom u jiżviluppaw sens ta' appartenenza u identità Ewropea permezz tal-ġemellaġġ u n-networks bejn il-bliet.

B'mod partikolari, il-proġetti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet għandhom l-għan li i jipromwovu skambji bejn ċittadini ta' pajjiżi differenti biex jissaħħaħ il-fehim reċiproku u t-tolleranza u jingħataw l-oportunità biex iwessgħu l-perspettiva tagħhom u jiżviluppaw sens ta' appartenenza u identità Ewropea. Filwaqt li jzomm approċċ minn isfel għal fuq, il-programm jipprovdi wkoll, b'mod partikolari lill-ġemellaġġ bejn il-bliet, oportunità biex ikun hemm fokus fuq il-prijoritajiet tal-UE. Dan ifisser, pereżempju, it-titjib tal-għarfien lokali rigward id-drittijiet li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-UE jew il-bini tal-għarfien u l-kondiviżjoni tal-aħjar Prattiki dwar il-benefiċċji tad-diversità u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri. Fl-aħħar nett, il-[Premju tal-Kapitali Ewropej tal-Inklużjoni u d-Diversità](#)<sup>4</sup> se jirrikonoxxi r-rwol li l-bliet u l-awtoritajiet lokali għandhom fit-trawwim tad-diversità u l-inklużjoni.

Din is-Sejha għal proposti għandha l-għan li tappoġġa l-inizjattivi ta' politika li ġejjin: il-pjan ta' azzjoni għad-demokrazija Ewropea<sup>5</sup>, il-qafas strateġiku tal-UE għar-Rom għall-ugwaljanza, għall-inklużjoni u għall-partecipazzjoni<sup>6</sup>, l-Istrateġija biex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali fl-UE<sup>7</sup>, l-Istrateġija dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri 2020-2025<sup>8</sup>, ir-Rapport dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE tal-2020<sup>9</sup>.

## 2. Objettivi — Temi u prijoritajiet — Attivitajiet li jistgħu jiġu ffinanzjati — Impatt mistenni

### Objettivi

L-objettiv ta' din is-sejha għall-proposti huwa li jiġu promossi skambji bejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi differenti, b'mod partikolari permezz ta' ġemellaġġ bejn il-ibliet, biex

<sup>3</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perjodu 2014 sa 2020 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 62) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014 tal-14 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini" għall-perjodu 2014-2020 (ĠU L 115, 17.4.2014, p. 3)

<sup>4</sup> [Il-Premju tal-Kapitali Ewropej tal-Inklużjoni u d-Diversità \(europa.eu\)](#)

<sup>5</sup> [Il-Pjan Ewropew għad-Demokrazija \(europa.eu\)](#)

<sup>6</sup> [L-Istrateġija tal-UE għar-Rom il-ġdida \(europa.eu\)](#)

<sup>7</sup> [L-Istrateġija tal-UE biex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali fl-UE](#)

<sup>8</sup> [L-Istrateġija dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri 2020-2025](#)

<sup>9</sup> [Ir-Rapport dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE tal-2020](#)

jingħataw esperjenza Prattika tal-ġid u d-diversità tal-wirt komuni tal-Unjoni u jsiru konxji li dawn jikkostitwixxu l-pedament għal futur komuni.

Din is-sejha għandha l-għan li tappoġġa proġetti li jlaqqgħu flimkien firxa wiesgħa ta' nies minn bliet f'ġemellaġġ, minn sfondi soċjoekonomiċi, generi u pajjiżi differenti. Billi timmobilizza lill-membri tal-pubbliku fil-livelli lokali u tal-UE biex jiddibattu kwistjonijiet speċifiċi fuq l-aġenda politika Ewropea, din is-sejha tfitteż li tippromwovi fehim reċiproku, inkluzjoni u diversità kulturali u tiżviluppa opportunitajiet għal involviment ċiviku fil-livell tal-UE.

B'mod aktar speċifiku:

- jiġu promossi skambji bejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi differenti;
- iċ-ċittadini jingħataw esperjenza Prattika tal-ġid u d-diversità tal-wirt komuni tal-Unjoni u jsiru konxji li dawn jikkostitwixxu l-pedament għal futur komuni;
- jiġu ggarantiti relazzjonijiet paċifiċi bejn l-Ewropej u tiġi żgurata l-parteċipazzjoni attiva tagħhom fil-livell lokali;
- jissahħu l-fehim reċiproku u l-ħbiberija bejn iċ-ċittadini Ewropej;
- tithegġeġ kooperazzjoni bejn il-municipalitajiet u l-iskambju tal-aħjar Prattiki;
- tiġi appoġġata governanza lokali tajba u
- jissahħaħ ir-rwol tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-proċess ta' integrazzjoni Ewropea.

Huwa mistenni li l-proġetti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet jirriflettu fuq narrattiva ġdida għall-Ewropa, orjentata lejn iċ-ċittadini, li tippromwovi l-ugwaljanza, li tħares 'il quddiem u tkun kostruttiva u li tqanqal aktar b'mod partikolari l-ġenerazzjoni żagħżuġha. Il-proġetti jistgħu jkunu bbażati fuq l-eżitu ta' konsultazzjonijiet maċ-ċittadini u jistgħu jwasslu għal dibattiti dwar modi konkreti kif tista' tinholq Unjoni aktar demokratika, biex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jinvolvu lilhom infushom mill-ġdid mal-UE u biex jiġi żviluppat sens aktar b'sahħtu ta' sjieda tal-proġett Ewropew.

### *Temj u prijoritajiet (kamp ta' applikazzjoni)*

Il-programm CERV jgħin fil-promozzjoni tad-djalogu interkulturali billi jlaqqa' flimkien nies ta' nazzjonalitajiet differenti u lingwi differenti u jagħtihom l-opportunità li jipparteċipaw f'attivitajiet komuni. F'dan il-kuntest, il-proġetti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet se jqajmu sensibilizzazzjoni dwar ir-rikkezza tal-ambjent kulturali u lingwistiku tal-Ewropa u jippromwovu fehim reċiproku u rispett, b'hekk jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' identitajiet Ewropea rispettuża, dinamika u multidimensjonali u r-rispett tal-valuri komuni, id-demokrazija u d-drittijiet fundamentali.

Fid-dawl ta' dan l-objettiv kumplessiv, il-proġetti jistgħu jindirizzaw is-suġġetti li ġejjin (il-lista mhijiex eżawrjenti):

- L-UE hija mibnija fuq is-solidarjetà: solidarjetà bejn iċ-ċittadini tagħha, solidarjetà bejn il-fruntieri bejn l-Istati Membri tagħha, u solidarjetà permezz ta' azzjonijiet ta' appoġġ ġewwa u barra l-UE. Is-solidarjetà hija valur kondiviz li joħloq il-koeżjoni u jwieġeb għall-isfidi tas-soċjetà. Il-proġetti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet se jgħinu biex jingħelbu l-preġudizzji f'perċezzjonijiet nazzjonali billi jitravwem fehim reċiproku u billi jinħolqu fora fejn soluzzjonijiet komuni jistgħu jiġu diskussi b'mod kostruttiv. L-għan tagħhom għandu jkun li titqajjem sensibilizzazzjoni dwar l-importanza tatt-tisħiħ tal-proċess ta' integrazzjoni Ewropea bbażat fuq is-solidarjetà u l-valuri komuni;
- Il-proġetti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet għandhom jagħtu liċ-ċittadini l-opportunità li jesprimu x'tip ta' Ewropa jixtiequ. Id-dibattiti appoġġati taħt is-sejha ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet għandhom ikunu bbażati fuq il-kisbiet speċifiċi tal-UE u fuq it-tagħlimiet meħuda mill-Istorja u mill-integrazzjoni Ewropea. Dawn għandhom jirriflettu wkoll fuq ix-xejriet attwali u jippermettu lill-parteċipanti jikkontestaw l-

ewroxettiċizmu billi jissuġġerixxu azzjonijiet possibbli li l-UE tista' tiegħu biex trawwem sens ta' appartenenza għall-Ewropa, biex iżżid il-fehim tal-benefiċċji tal-UE u biex issaħħaħ il-koeżjoni soċjali u politika tal-UE.

Il-proġetti li għandhom l-għan li jibbenefikaw mhux biss lill-partecipanti diretti iżda anki liċ-ċittadini tal-bliet partecipanti huma mhegga b'mod partikolari, peress li dawn jistgħu jgħinu biex jimmultiplikaw l-esperjenza Prattika tar-rikkezza u d-diversità tal-wirt komuni tal-Unjoni. Barra minn hekk, jista' jkun hemm riflessjoni ġenerali, iżda mhux esklużiva, dwar kwalunkwe impatt li l-pandemija tal-COVID-19 seta' kellha fuq il-ħajja fi ħdan il-komunitajiet lokali tal-applikanti, dwar il-mod li bih jiffunzjonaw il-komunitajiet tagħhom u dwar il-forom li l-partecipazzjoni ċivika u s-solidarjetà ħadu fil-bliet tal-applikanti taħt il-kriżi tal-COVID-19 u kif dawn il-forom jistgħu jsiru sostenibbli fil-futur. Il-proġetti jistgħu wkoll jieħdu ispirazzjoni mill-[inizjattiva tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida](#) jew ikunu relatati magħha.

Il-proġetti għandhom jipproponu azzjonijiet u approċċi innovattivi, jiffukaw b'mod sensitiv għall-ġeneru fuq il-ħtiġijiet u l-isfidi li jiffaċċjaw il-gruppi fil-mira f'municipalitajiet f'ġemellaġġ.

### *Attivitajiet li jistgħu jiġu ffinanzjati (kamp ta' applikazzjoni)*

L-attivitajiet relatati mal-Ġemellaġġ bejn il-Bliet jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn:

- sessjonijiet ta' ħidma,
- seminars,
- konferenzi,
- attivitajiet ta' taħriġ,
- laqgħat ta' esperti,
- webinars,
- attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni,
- avvenimenti kulturali, festivals, wirjiet,
- ġbir u konsultazzjoni ta' *data* (diżaggregata skont is-sessi),
- żvilupp, skambji u disseminazzjoni ta' Prattiki tajbin fost l-awtoritajiet pubbliċi u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili,
- żvilupp ta' għodod ta' komunikazzjoni u l-użu tal-media soċjali.

Il-perspettiva tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri għandha titqies meta jtfasslu u jiġu implimentati l-attivitajiet tal-proġett, biex jiġi żgurat li dawn ikunu aċċessibbli għan-nisa u għall-irġiel b'termini ugwali, u kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel ikunu jistgħu jippartecipaw fl-attivitajiet.

It-tfassil u l-implimentazzjoni tal-proġetti huma mistennija li jipromwovu l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u l-integrazzjoni tan-nondiskriminazzjoni fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet. Pereżempju, fil-proposta tagħhom l-applikanti għandhom iwettqu u jinkludu [analizi tal-ġeneru](#) tas-suġġetti indirizzati mill-attivitajiet tal-proġett. Dan jista' jgħin biex jikkontestwalizzaw l-esperjenzi u l-ħtiġijiet ta' Ewropej ta' ġeneru differenti. Jista' wkoll jimmappja l-impatt differenti li l-proġett u l-attivitajiet tiegħu jista' potenzjalment ikollhom fuq in-nisa u l-irġiel kif ukoll fuq il-bniet u s-subien fid-diversità kollha tagħhom. Għal dan il-għan, l-applikanti huma mhegga jikkonsultaw il-mistoqsijiet ewlenin elenkati fuq is-"[sit web](#) tal-EIGE" meta jwettqu l-analizi tal-ġeneru tagħhom. Din l-analizi tista' tgħin biex jiġi evitat kwalunkwe effett negattiv mhux intenzjonat tal-intervent fuq iż-żewġ ġeneri (l-approċċ ta' la tagħmilx ħsara) <sup>11</sup>.

L-applikanti huma mistennija jfasslu u jimplementaw l-attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' disseminazzjoni tagħhom b'mod sensitiv għall-ġeneru. Dan jinkludi, b'mod partikolari, l-użu ta' lingwaġġ sensitiv għall-ġeneru. L-istess japplika għat-tfassil u għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet ta' monitoraġġ u ta' evalwazzjoni. Il-proposti li



jintegraw perspettiva tal-ġeneru fl-attivitajiet kollha tagħhom se jitqiesu bħala ta' kwalità oġhla.

Jekk il-proġett ikun ta' skala żgħira ħafna u limitat għal tip wieħed ta' attività bħal pereżempju avvenimenti kulturali, ir-riflessjoni dwar il-perspettiva tal-ġeneru tista' tiġi aġġustata għall-kamp ta' applikazzjoni tal-proġett tiegħek.

#### L-impatt mistenni

- Li jiżdiedu u jiġu mhegġa l-fehim reciproku u l-ħbiberija bejn iċ-ċittadini fil-livell lokali.
- Li iċ-ċittadini mill-komunitajiet lokali jiġu appoġġati biex jesperjenzaw u jirrikonoxxu l-valur miżjud li l-UE tipprovdni permezz ta' approċċ fil-livell ta' iċ-ċittadini.
- Li jiżdied is-sens ta' appartenenza fl-UE.
- Li tithegġeg rabta fit-tul bejn il-municipalitajiet u bejn iċ-ċittadini.

### 3. Baġit disponibbli

L-istima tal-baġit disponibbli għas-sejha hija ta' **EUR 4 000 000**.

Nirriżervaw id-dritt li ma nagħtux il-fondi disponibbli kollha jew li nqassmuhom mill-ġdid bejn il-prijoritajiet tas-sejha, skont il-proposti riċevuti u r-riżultati tal-evalwazzjoni.

### 4. Skeda ta' żmien u skadenzi

Skeda ta' żmien u skadenzi (indikattivi)	
Ftuħ tas-sejha:	9 ta' April 2024
Skadenza għas-sottomissjoni:	<b><u>19 ta' Settembru 2024 – 17:00:00 CET (Brussell)</u></b>
Evalwazzjoni:	Settembru 2024/Frar 2025
Informazzjoni dwar ir-riżultati tal-evalwazzjoni:	Marzu 2025
Firma tal-GA:	Ġunju 2025

### 5. Ammissibilità u dokumenti

Il-proposti jridu jiġu sottomessi qabel l-**skadenza tas-sejha** (ara l-iskeda ta' żmien Taqsima 4).

Il-proposti jridu jiġu sottomessi **b'mod elettroniku** permezz tas-Sistema ta' Sottomissjoni Elettronika tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti (aċċessibbli permezz tal-paġna tas-Suġġett fit-Taqsima [Tiftix ta' Finanzjament u Offerti](#)). Sottomissjonijiet fuq il-karta MHUMIEX aċċettati.

Il-proposti (inklużi l-annessi u d-dokumenti ta' sostenn) iridu jiġu sottomessi billi jintużaw il-formoli pprovduti *fis-Sistema ta' Sottomissjoni* (⚠ MHUX id-dokumenti disponibbli fuq il-paġna tas-Suġġett — dawk qegħdin hemm biss għall-informazzjoni).

Il-proposti jridu jkunu **kompleti** u jkun fihom l-informazzjoni kollha mitluba u l-annessi u d-dokumenti ta' sostenn kollha meħtieġa:

- Formola tal-Applikazzjoni Parti A — fiha informazzjoni amministrattiva dwar il-partecipanti (il-koordinatur futur, il-benefiċjarji u l-entitajiet affiljati) u l-baġit fil-qosor għall-proġett (*li għandha timtela direttament online*)
- Formola tal-Applikazzjoni Parti B — fiha d-deskrizzjoni teknika tal-proġett (*li għandha titniżżel mis-Sistema ta' Sottomissjoni tal-Portal, timtela u mbagħad tiġi kkompilata u mtella' mill-ġdid*)
- Il-Parti C — fiha *data* addizzjonali dwar il-proġett u l-kontribut tal-proġett għall-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni tal-programm tal-UE (*li għandha timtela direttament online*)

### **annessi obligatorji**

- kalkulator tas-somma f'daqqa (mudell disponibbli biex jitniżżel mis-Sistema ta' Sottomissjoni tal-Portal, jimtela, jiġi kkompilat u mtella' mill-ġdid)

**dokumenti ta' sostenn**(*mudelli disponibbli li għandhom jitniżżlu mis-Sistema ta' Sottomissjoni tal-Portal, jimtew, jiġu kkompilati u mtella' mill-ġdid*):


- lista ta' proġetti preċedenti (proġetti ewlenin għall-4 snin preċedenti) (*mudell disponibbli fil-Parti B*). Mhux applikabbli għal organizzazzjonijiet li għadhom kif ġew stabbiliti.
- ittra ta' appoġġ iffirmata mill-Municipalit  (applikabbli għal applikanti u sħab taħt il-kategorija "Organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ li tirrappreżenta awtorità lokali"). Id-dokument irid jiġi pprovdut mhux aktar tard mill-istadju tal-GAP.
- għal partecipanti b'attivitajiet li jinvolvu lit-tfal (zghazagh taħt l-et  ta' 18-il sena): l-entitajiet pubbliċi jridu jiffirmaw u jehmzu dikjarazzjoni fuq l-unur fil-fazi ta' tnejn tal-għotja (GAP) jekk l-applikazzjoni tintgħazel; l-entitajiet privati mingħajr skop ta' qligħ iridu jissottomettu l-politika tagħhom dwar il-protezzjoni tat-tfal li tkopri l-erba' oqsma deskritti fl-[Istandards ta' Salvagwardja għat-Tfal biex Jinzammu Sikuri](#)

Fis-sottomissjoni tal-proposti, se tkun trid tikkonferma li għandek il-**mandat biex taġixxi** għall-applikanti kollha. Barra minn hekk se tkun trid tikkonferma li l-informazzjoni fl-applikazzjoni hija korretta u kompleta u li l-partecipanti jikkonformaw mal-kundizzjonijiet biex jircievu finanzjament mill-UE (speċjalment l-eligibbilt , il-kapaċit  finanzjarja u operazzjonali, l-esklużjoni, eċċ). Qabel ma tiffirma l-għotja, kull benefiċjarju u entit  affiljata se jkollha tikkonferma dan mill-ġdid billi tiffirma dikjarazzjoni fuq l-unur (DoH). Il-proposti mingħajr appoġġ sħiħ se jiġu rifjutati.

L-applikazzjoni tiegħek trid tkun tista' **tinqara, aċċessibbli u tista' tiġi stampata**.

Il-proposti huma limitati għal massimu ta' **40 paġna** (Parti B). L-evalwaturi mhumiex se jqisu paġni addizzjonali.

Tista' tintalab tissottometti dokumenti ulterjuri aktar tard (*għall-validazzjoni tal-entit  legali, il-kontroll tal-kapaċit  finanzjarja, il-validazzjoni tal-kont bankarju, eċċ.*).

 Għal aktar informazzjoni dwar il-proċess ta' sottomissjoni (inklużi aspetti tal-IT), ikkonsulta l-[Manwal Online](#).

## 6. Eliġibbiltà

L-applikazzjonijiet jiġu kkunsidrati eliġibbli biss jekk il-kontenut tagħhom jikkorrispondi bis-sħiħ (jew tal-inqas parzjalment) mad-deskrizzjoni tas-suġġett li għalih jiġu sottomessi.

### Parteċipanti eliġibbli (pajjiżi eliġibbli)

Sabiex ikunu eliġibbli, l-applikanti (il-benefiċjarji) iridu:

- ikunu entitajiet legali (korpi pubbliċi jew privati)
- ikunu stabbiliti f'wieħed mill-pajjiżi eliġibbli, jiġifieri:
  - l-Istati Membri tal-UE (inklużi l-pajjiżi u t-territorji ekstra-Ewropej (PTEE))
  - pajjiżi mhux tal-UE:
    - pajjiżi assoċjati mal-Programm CERV ([lista ta' pajjiżi parteċipanti](#))

kundizzjonijiet oħra ta' eliġibbiltà:

- L-applikant ewlieni u s-sieħeb/sieħba assoċjat(i) tiegħu għandhom ikunu korp pubbliku jew organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ b'personalità ġuridika stabbilita formalment f'wieħed mill-pajjiżi eliġibbli. Dawn iridu jkunu bliet/municipalitajiet u/jew livelli oħra ta' awtoritajiet lokali jew il-kumitati ta' ġemellaġġ tagħhom jew organizzazzjonijiet oħra mingħajr skop ta' qligħ li jirrapprezentaw l-awtoritajiet lokali.
- Il-proġett irid ikun tranżnazzjonali i jrid jinvolvi municipalitajiet minn tal-inqas żewġ pajjiżi eliġibbli li mill-inqas wieħed minnhom ikun Stat Membru tal-UE.
- L-attivitajiet iridu jsiru fi kwalunkwe pajjiżi eliġibbli li jipparteċipaw fil-proġett.
- L-avvenimenti jridu jinvolvu minimu ta' 50 parteċipant dirett, li minnhom mill-inqas 25 parteċipant ikunu "parteċipanti internazzjonali mistiedna"<sup>10</sup>

Il-benefiċjarji u l-entitajiet affiljati jridu jirreġistraw fir-[Reġistru tal-Parteċipanti](#) — qabel ma jissottomettu l-proposta — u se jkollhom jiġu vvalidati mis-Servizz Ċentrali ta' Validazzjoni (Validazzjoni REA). Għall-validazzjoni, huma se jintalbu jtellgħu dokumenti li juru l-istatus legali u l-orijini.

Entitajiet oħra jistgħu jipparteċipaw fi rwoli oħra ta' konsorzju, bħal sħab assoċjat, sottokuntratturi, partijiet terzi li jagħtu kontribuzzjonijiet in natura, eċċ. (*ara t-Taqsima 13*).

### *Każijiet speċifiċi*

Persuni fiżiċi — Persuni fiżiċi MA HUMIEX eliġibbli (għajr persuni li jaħdmu għal rashom, jiġifieri kummerċjanti waħdanija, fejn il-kumpanija ma jkollhiex personalità ġuridika separata minn dik tal-persuna fiżika).

Organizzazzjonijiet internazzjonali — Organizzazzjonijiet internazzjonali huma eliġibbli. Ir-regoli dwar il-pajjiżi eliġibbli ma japplikawx għalihom.

Entitajiet mingħajr personalità ġuridika — Entitajiet li ma għandhomx personalità ġuridika skont id-dritt nazzjonali tagħhom jistgħu jipparteċipaw fuq bażi eċċezzjonali, diment li r-rappreżentanti tagħhom ikollhom il-kapaċità li jassumu obbligi legali

<sup>10</sup> "Parteċipanti internazzjonali mistiedna" huma parteċipanti minn sħab assoċjati li jivvjaġġaw minn pajjiż għal pajjiż ieħor li jospita avveniment ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet.


f'isimhom, u li dawn joffru garanziji għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-UE li jkunu ekwivalenti għal dawk offruti minn persuni ġuridici<sup>11</sup>.

Korpi tal-UE — Il-Korpi tal-UE (għajr iċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea) MA JISTGĦUX ikunu parti mill-konsorzju.

Assoċjazzjonijiet u gruppi ta' interess — Entitajiet magħmula minn membri jistgħu jipparteċipaw bħala "benefiċjarji uniċi" jew "benefiċjarji mingħajr personalità ġuridika"<sup>12</sup>. ⚠️ Jekk jogħġbok osserva li jekk l-azzjoni se tiġi implimentata mill-membri, dawn għandhom jipparteċipaw ukoll (jew bħala benefiċjarji jew bħala entitajiet affiljati, inkella l-kostijiet tagħhom MHUMIEX se jkunu eliġibbli).

Pajjiżi li bħalissa qed jinneozjaw ftehimiet ta' assoċjazzjoni — Benefiċjarji minn pajjiżi b'negozjati li għaddejjin għall-parteeċipazzjoni fil-programm (*ara l-lista ta' pajjiżi parteċipanti hawn fuq*) jistgħu jipparteċipaw fis-sejha u jistgħu jiffirmaw għotjiet jekk in-negozjati jiġu konklużi qabel l-iffirmar tal-għotja u jekk l-assoċjazzjoni tkopri s-sejha (jiġifieri li tkun retroattiva u tkopri kemm il-parti tal-programm kif ukoll is-sena meta tnediet is-sejha).

Miżuri restrittivi tal-UE — Regoli speċjali japplikaw għal ċerti entitajiet (eż. *entitajiet suġġetti għal [miżuri restrittivi tal-UE skont l-Artikolu 29 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea \(TUE\)](#) u l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (TFUE)*<sup>13</sup>). Dawn l-entitajiet mhumiex eliġibbli biex jipparteċipaw fi kwalunkwe kapaċità, inkluż bħala benefiċjarji, entitajiet affiljati, sħab assoċjati, sottokuntratturi jew riċevituri ta' appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi (jekk ikun hemm).

 Għal aktar informazzjoni, [ara r-Regoli għall-Validazzjoni ta' Entità Legali, il-Ħatra ta' LEAR u l-Valutazzjoni tal-Kapaċità Finanzjarja](#).

### *Il-kompożizzjoni tal-konsorzju*

Huma permessi biss applikazzjonijiet uniċi minn applikanti individwali (benefiċjarji uniċi).

Il-proposti jridu jinvolvu municipalitajiet minn tal-inqas żewġ pajjiżi eliġibbli li mill-inqas wieħed minnhom ikun Stat Membru tal-UE.

### *Attivitajiet eliġibbli*

L-attivitajiet eliġibbli huma dawk stipulati fit-Taqsima 2 hawn fuq.

L-avvenimenti ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet iridu jinvolvu minimu ta' 50 parteċipant dirett, li minnhom mill-inqas 25 parteċipant ikunu "parteċipanti internazzjonali mistiedna". "Parteċipanti internazzjonali mistiedna" huma delegazzjonijiet minn sħab assoċjati li jivvjaġġaw minn pajjiż għal pajjiż ieħor li jospita avveniment ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet.

Avvenimenti online mhumiex eliġibbli.

Il-proġetti se jkollhom juru valur miżjud partikolari fid-deskrizzjoni tal-attivitajiet (eż. l-innovazzjoni, l-aħjar prattiki).

L-applikazzjonijiet li jiġu ripetuti minn sena għall-oħra sottomessi mill-istess applikant għandhom juru fl-applikazzjoni l-valur miżjud tal-azzjoni l-ġdida/kontinwazzjoni tal-azzjoni.

<sup>11</sup> Ara l-Artikolu 197(2)(c) tar-Regolament Finanzjarju tal-UE [2018/1046](#).

<sup>12</sup> Għad-definizzjonijiet, ara l-Artikolu 187(2) u 197(2)(c) tar-Regolament Finanzjarju tal-UE [2018/1046](#).

<sup>13</sup> Jekk jogħġbok innota li Il-Gurnal Uffiċjali tal-UE jinkludi l-lista uffiċjali u, f'każ ta' kunflitt, il-kontenut tiegħu jipprevali fuq dak tal-[Mappa tas-Sanzjonijiet tal-UE](#).

Il-proġetti għandhom jieħdu inkunsiderazzjoni r-riżultati tal-proġetti appoġġati minn programmi oħra ta' finanzjament tal-UE. Il-komplementarjetajiet iridu jiġu deskritti fil-proposti tal-proġetti (il-Parti B tal-Formola ta' Applikazzjoni).

Il-proġetti jridu jikkonformaw mal-interessi u mal-prijoritajiet ta' politika tal-UE (*bħall-ambjent, il-politika soċjali, tas-sigurtà, industrijali u kummerċjali, eċċ*).

L-appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi mhuwiex permess.

#### Post ġeografiku (pajjiži fil-mira)

Il-proposti jridu jkunu relatati ma' attivitajiet li jseħhu fil-pajjiži eliġibbli (*ara hawn fuq*).

#### Durata

Il-proġetti normalment għandhom idumu bejn 6 xhur u 12-il xahar.

Estensjonijiet huma possibbli, jekk debitament ġustifikati u permezz ta' emenda.

#### Baġit tal-proġett (ammont massimu tal-ġħotja)

Il-baġit tal-proġett huwa mistenni li jvarja bejn EUR 8.455 u EUR 50.745 għal kull proġett.

#### L-etika u l-valuri tal-UE

Il-proġetti jridu jikkonformaw:

- mal-oġħla standards etiċi
- mal-valuri tal-UE bbażati fuq l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE u
- ma' liġijiet oħra applikabbli fil-livell tal-UE, internazzjonali u nazzjonali (inkluż ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-[Data](#)2016/679).

Il-proġetti jridu jfittxu li jippromwovu l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u l-integrazzjoni tan-nondiskriminazzjoni f'konformità mas-[Sett ta' Għodod għall-Integrazzjoni tal-Perspettiva tal-Ġeneri](#). L-attivitajiet tal-proġetti għandhom jikkontribwixxu għall-emanċipazzjoni ugwali tan-nisa u tal-irġiel fid-diversità kollha tagħhom, filwaqt li jiżguraw li huma jiksbu l-potenzjal sħiħ tagħhom u jgawdu l-istess drittijiet. Dawn għandhom ifittxu wkoll li jnaqqsu l-livelli ta' diskriminazzjoni mġarrba minn gruppi partikolari (kif ukoll dawg f'riskju ta' diskriminazzjoni multipla) u li jtejbju l-eżiti tal-ugwaljanza għall-individwi. Il-proposti għandhom jintegraw kunsiderazzjonijiet dwar il-ġeneru u n-nondiskriminazzjoni fil-proposti u jkollhom fil-mira rappreżentanza bbilanċjata bejn il-ġeneri fit-timijiet u fl-attivitajiet tal-proġetti. Huwa importanti wkoll li d-*data* individwali miġbura mill-benefiċjarji tiġi ripartita skont is-sess ([data diżaggregata skont is-sess](#)), id-diżabbiltà jew l-età kull meta dan ikun possibbli.

Fl-applikazzjoni tagħhom, l-applikanti jridu juru li huma jirrispettaw il-prinċipji etiċi u l-valuri tal-UE bbażati fuq l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE.

Barra minn hekk, il-parteciċipanti b'attivitajiet li jinvolvu t-tfal irid ikollhom politika dwar il-protezzjoni tat-tfal li tkopri l-erba' oqsma deskritti fl-[Istandards ta' Salvagwardja għat-Tfal biex Jinżammu Sikuri](#). Din il-politika trid tkun disponibbli online u trasparenti għal kull min jiġi f'kuntatt mal-organizzazzjoni. Din trid tinkludi informazzjoni ċara dwar ir-reklutaġġ tal-persunal (inklużi trainees u voluntiera) u tinkludi kontrolli tal-isfond (skrutinju). Din trid tinkludi wkoll proċeduri u regoli ċari għall-persunal, inklużi regoli ta' rappurtar, u taħriġ kontinwu.

L-applikanti għal entitajiet pubbliċi b'attivitajiet li jinvolvu tfal iridu jipprovdu dikjarazzjoni dwar ir-rispett tar-rekwiżiti tal-protezzjoni tat-tfal (ara t-Taqsima 5).

## 7. Kapacità finanzjarja u operazzjonali u esklużjoni

### Kapacità finanzjarja

L-applikanti għandu jkollhom **riżorsi stabbli u suffiċjenti** biex jimplimentaw il-proġetti b'suċċess u biex jikkontribwixxu s-sehem tagħhom. Organizzazzjonijiet li jippartecipaw f'bosta proġetti jrid ikollhom biżżejjed kapacità biex jimplimentaw dawn il-proġetti kollha.

Il-kontroll tal-kapacità finanzjarja se jitwettaq abbażi tad-dokumenti li se tintalab ittella' fir-[Registru tal-Parteċipanti](#) matul it-tnejn tal-ghotja (*eż. rapport tal-introjt u karta tal-bilanċ, pjan ta' direzzjoni tan-negozju, rapport tal-awditjar prodott minn awditur estern approvat, li jiċċertifika l-kontijiet għall-aħħar sena finanzjarja magħluqa, eċċ.*). L-analiżi se tkun ibbażata fuq indikaturi finanzjarji newtrali, iżda se tiegħu inkunsiderazzjoni aspetti oħra wkoll, bħad-dipendenza fuq il-finanzjament tal-UE kif ukoll id-defiċit u d-dhul fi snin preċedenti.

Il-kontroll normalment isir għall-koordinaturi kollha, ħlief:

- korpi pubbliċi (entitajiet stabbiliti bħala korp pubbliku skont id-dritt nazzjonali, inklużi awtoritajiet lokali, reġjonali jew nazzjonali) jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
- jekk l-ammont tal-ghotja mitlub tal-proġett ma jkunx ta' aktar minn EUR 60 000.


Jekk meħtieġ, dan jista' jsir ukoll għall-entitajiet affiljati.

Jekk inqis u li l-kapacità finanzjarja tiegħek mhijiex sodisfaċenti, nistgħu nirrikjedu:

- aktar informazzjoni.
- sistema ta' responsabbiltà finanzjarja msaħħa, jiġifieri responsabbiltà *in solidum* għall-benefiċjarji kollha jew obbligazzjoni *in solidum* tal-entitajiet affiljati (*ara hawn taħt, it-Taqsima 10*).
- prefinanzjament imħallas permezz ta' pagamenti parzjali.
- garanzija ta' prefinanzjament (waħda jew aktar) (*ara hawn taħt, it-Taqsima 10*)

jew

- ma nipponu l-ebda prefinanzjament.
- talba li inti tiġi sostitwit jew, jekk meħtieġ, nirrifjutaw il-proposta kollha.

 Għal aktar informazzjoni, ara r-[Regoli għall-Validazzjoni ta' Entità Legali, il-Ħatra ta' LEAR u l-Valutazzjoni tal-Kapacità Finanzjarja](#).

### Kapacità operattiva

L-applikanti jrid ikollhom l-**għarfien espert, il-kwalifiki u r-riżorsi** biex jimplimentaw il-proġetti b'suċċess u jikkontribwixxu s-sehem tagħhom (inkluż esperjenza suffiċjenti fi proġetti ta' daqs u natura komparabbli).

Din il-kapacità se tiġi vvalutata flimkien mal-kriterju għall-ghoti ta' kwalità, abbażi tal-kompetenza u l-esperjenza tal-applikanti u tat-timijiet tal-proġetti tagħhom, inklużi r-

riżorsi operazzjonali (umani, tekniċi u oħrajn) jew, eċċezzjonalment, il-miżuri proposti biex din tinkiseb sa meta tibda l-implimentazzjoni tal-kompitu.

Jekk l-evalwazzjoni tal-kriterju għall-għoti tkun pożittiva, l-applikanti jitqiesu bħala li għandhom kapaċità operazzjonali suffiċjenti.

L-applikanti se jkollhom juru l-kapaċità operazzjonali tagħhom permezz tal-informazzjoni li ġejja:

- profili ġenerali (kwalifiki u esperjenzi) tal-persunal responsabbli għall-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-proġett
- deskrizzjoni tal-partecipanti fil-konsorzju.
- lista ta' proġetti preċedenti (proġetti ewlenin għall-erba' snin preċedenti) (*mudell disponibbli fil-Parti B*).

Jistgħu jintalbu dokumenti ta' sostenn addizzjonali, jekk dawn ikunu meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-kapaċità operazzjonali ta' xi applikant.

Il-korpi pubbliċi, l-organizzazzjonijiet tal-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet internazzjonali huma eżentati mill-kontroll tal-kapaċità operazzjonali.

### Esklużjoni

L-applikanti li huma soġġetti għal **deċiżjoni ta' esklużjoni tal-UE** jew li jkun u jinsabu f'waħda mis-**sitwazzjonijiet ta' esklużjoni** li ġejjin li jzommuhom milli jirċievu finanzjament tal-UE MA JISTGĦUX jipparteċipaw<sup>14</sup>:

- falliment, stralċ, assi amministrati mill-qrati, arrangament mal-kredituri, sospensjoni tal-attivitajiet kummerċjali jew proċeduri simili oħra (inklużi proċeduri għal persuni b'responsabbiltà illimitata għad-djun tal-applikant)
- fi ksur tal-obbligi tas-sigurtà soċjali jew fiskali (inkluż jekk dan ikun sar minn persuni b'responsabbiltà illimitata għad-djun tal-applikant)
- instabu ħatja ta' mgħiba professjonali serja ħażina<sup>15</sup> (inkluż jekk dan ikun sar minn persuni b'setgħat ta' rappreżentanza, ta' teħid ta' deċiżjonijiet jew ta' kontroll, minn sidien benefiċjarji jew minn persuni li huma essenzjali għall-għoti/implimentazzjoni tal-għotja)
- wettqu frodi, korruzzjoni, rabtiet ma' organizzazzjoni kriminali, hasil tal-flus, reati relatati mat-terroriżmu (inkluż il-finanzjament tat-terroriżmu), tħaddim tat-tfal jew traffikar tal-bnedmin (inkluż jekk dan ikun sar minn persuni b'setgħat ta' rappreżentanza, ta' teħid ta' deċiżjonijiet jew ta' kontroll, minn sidien benefiċjarji jew minn persuni li huma essenzjali għall-għoti/implimentazzjoni tal-għotja)
- urew nuqqasijiet sinifikanti fil-konformità mal-obbligi ewlenin taht kuntratt ta' akkwist tal-UE, ftehim ta' għotja, premju, kuntratt ma' espert, jew simili (inkluż jekk dan isir minn persuni li jkollhom setgħat ta' rappreżentanza, ta' teħid ta' deċiżjonijiet jew ta' kontroll, minn sidien benefiċjarji jew persuni li huma essenzjali għall-għoti/implimentazzjoni tal-għotja)
- ikunu ħatja ta' irregolaritajiet skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament [2988/95](#) (inkluż jekk dan isir minn persuni li jkollhom setgħat ta'

<sup>14</sup> Ara l-Artikoli 136 u 141 tar-Regolament Finanzjarju tal-UE [2018/1046](#).

<sup>15</sup> Imġiba professjonali ħażina tinkludi: ksur tal-istandards etiċi tal-professjoni, imġiba ħażina b'impatt fuq il-kredibbiltà professjonali, dikjarazzjonijiet foloz/rappreżentazzjoni falza ta' informazzjoni, parteċipazzjoni f'kartell jew ftehim ieħor li jfjikkil il-kompetizzjoni, ksur tad-DPI, tentattiv biex jiġu influwenzati l-proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet jew biex tikseb informazzjoni kunfidenzjali mill-awtoritajiet pubbliċi biex jinkiseb vantaġġ.



rappreżentanza, ta' teħid ta' deciżjonijiet jew ta' kontroll, minn sidien benefiċjarji jew persuni li huma essenzjali għall-għoti/implimentazzjoni tal-għotja)

- ikunu nholqu taħt ġurisdizzjoni differenti bl-intenzjoni li jiġu evitati obbligi fiskali, soċjali jew obbligi legali oħra fil-pajjiż ta' oriġini jew ikunu holqu entità oħra għal dan il-għan (inkluż jekk din issir minn persuni li jkollhom setgħat ta' rappreżentanza, ta' teħid ta' deciżjonijiet jew ta' kontroll, minn sidien benefiċjarji jew persuni li huma essenzjali għall-għoti/implimentazzjoni tal-għotja).

L-applikanti jiġu anki rifjutati wkoll jekk jirriżulta li<sup>16</sup>:

- matul il-proċedura ta' għoti, huma jkunu rrapprezentaw b'mod skorrett l-informazzjoni meħtieġa bħala kundizzjoni għall-partecipazzjoni jew naqsu milli jipprovdu dik l-informazzjoni
- kienu preċedentement involuti fit-tnejjja tas-sejha u din tinkludi distorsjoni tal-kompetizzjoni li ma tistax tiġi rimedjata b'xi mod ieħor (kunflitt ta' interess).

## 8. Il-proċedura ta' evalwazzjoni u ta' għoti

Il-proposti se jkollhom isegwu l-**proċedura standard ta' sottomissjoni u ta' evalwazzjoni** (sottomissjoni fi stadju wieħed + evalwazzjoni fi stadju wieħed).

**Kumitat ta' evalwazzjoni** (megħjun minn esperti esterni indipendenti) se jivvaluta l-applikazzjonijiet kollha. Il-proposti l-ewwel se jiġu ċċekkjati għar-rekwiżiti formali (l-ammissibilità u l-eligibilità, *ara t-taqsimiet 5 u 6*). Proposti li jinsabu ammissibbli u eligibbli se jiġu evalwati skont il-kapaċità operazzjonali u l-kriterji għall-għoti (*ara t-taqsimiet 7 u 9*) u mbagħad se jiġu kklassifikati skont il-punteġġi tagħhom.

Għal proposti bl-istess punteġġ, **ordni ta' prijorità** se tiġi ddeterminata skont l-approċċ li ġej:

Suċċessivament għal kull grupp ta' proposti *ex aequo*, li jibdeu bil-grupp bl-ogħla punteġġ, u jkomplu f'ordni dixxendenti:

- 1) Il-proposti *ex aequo* fi hdan l-istess sugġett se jingħataw prijorità skont il-punteġġi li jkunu ngħataw għall-kriterju għall-għoti "Rilevanza". Fejn dawn il-punteġġi jkunu ugwali, il-prijorità se tiġi bbażata fuq il-punteġġi tagħhom għall-kriterju "Kwalità". Fejn dawn il-punteġġi jkunu ugwali, il-prijorità se tiġi bbażata fuq il-punteġġi tagħhom għall-kriterju "Impatt".

Il-proposti kollha se jiġu infurmati dwar ir-riżultat tal-evalwazzjoni (**ittra dwar ir-riżultat tal-evalwazzjoni**). Proposti li jiksbu suċċess se jiġu mistiedna għat-tnejjja tal-għotjiet; l-oħrajn se jitqieghdu fil-lista ta' riżerva jew jiġu rifjutati.

L-ebda impenn għall-finanzjament — L-istedina għat-tnejjja tal-għotja MA tikkostitwix impenn formali għall-finanzjament. Xorta waħda jkun għad fadlilna nwettqu diversi kontrolli legali qabel tingħata l-għotja: *validazzjoni tal-entità ġuridika, kapaċità finanzjarja, kontroll ta' esklużjoni, eċċ.*

It-**tnejjja tal-għotjiet** tinvolvi djalogu sabiex jiġu rfinuti l-aspetti tekniċi jew finanzjarji tal-proġett, u tista' tirrikjedi informazzjoni addizzjonali min-naħa tiegħek. Dan jista' jinkludi wkoll aġġustamenti għall-proposta biex jiġu indirizzati r-rakkomandazzjonijiet tal-kumitat ta' evalwazzjoni jew xi tħassib ieħor. Il-konformità se tkun prekondizzjoni għall-iffirmar tal-għotja.

Jekk temmen li l-proċedura ta' evalwazzjoni kienet difettuża, tista' tressaq **ilment** (skont l-iskadenzi u l-proċeduri stipulati fl-ittra dwar ir-riżultat tal-evalwazzjoni). Jekk

<sup>16</sup> Ara l-Artikolu 141 Ir-Regolament Finanzjarju tal-UE [2018/1046](#).



jogħġbok kun af li n-notifiki li ma jkunux infetħu fi żmien 10 ijiem wara li jintbagħtu se jitqiesu bħala li ġew aċċessati, u l-iskadenzi se jingħaddu mill-ftuħ/aċċess (*ara wkoll it-Termini u l-Kundizzjonijiet tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti*). Jekk jogħġbok kun af ukoll li għall-ilmenti sottomessi elettronikament, jista' jkun hemm limitazzjonijiet fuq l-għadd ta' karattri.

## 9. Kriterji għall-aġġudikazzjoni

Il-kriterji għall-għoti għal din is-sejha huma kif ġej:

- 1. Rilevanza:** sa liema punt il-proposta taqbel mal-prijoritajiet u mal-obiettivi tas-sejha; ħtiġijiet definiti b'mod ċar u valutazzjoni robusta tal-ħtiġijiet; grupp fil-mira definit b'mod ċar, bil-perspettiva tal-ġeneru meqjusa kif xieraq; kontribut għall-kuntest strateġiku u legiżlattiv tal-UE; dimensjoni Ewropea/tranznazzjonali; impatt/interess għal għadd ta' pajjiżi (pajjiżi tal-UE jew pajjiżi mhux tal-UE eliġibbli); il-possibbiltà li r-riżultati jintużaw f'pajjiżi oħra (potenzjal għat-trasferiment ta' Prattika tajba); il-potenzjal li tiġi żviluppata fiduċja reċiproka/kooperazzjoni transfruntiera; l-evitar tad-duplikazzjoni ma' proġetti ffinanzjati minn programmi oħra tal-Unjoni jew proġett(i) preċedenti taħt l-istess fluss ta' finanzjament + il-bini ta' sinerġiji u komplementarjetajiet ma' azzjonijiet oħra (40 punt)
- 2. Kwalità:** ċarezza u konsistenza tal-proġett; rabtiet loġiċi bejn il-problemi, il-ħtiġijiet u s-soluzzjonijiet identifikati proposti (kuncett ta' qafas loġiku); metodoloġija għall-implimentazzjoni tal-proġett bit-teħid inkunsiderazzjoni xieraq tal-perspettiva tal-ġeneru (l-organizzazzjoni tal-ħidma, l-iskeda ta' żmien, l-allokkazzjoni tar-riżorsi u d-distribuzzjoni tal-kompiti bejn is-sħab, ir-riskji u l-ġestjoni tar-riskji, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni); il-kwistjonijiet etici u l-konformità mal-valuri tal-UE huma indirizzati; il-fattibbiltà tal-proġett fi ħdan il-perjodu propost; (40 punt)
- 3. Impatt:** ambizzjoni u impatt fit-tul mistenni tar-riżultati fuq il-gruppi fil-mira/il-pubbliku ġenerali; strateġija ta' disseminazzjoni xierqa biex jiġu żgurati s-sostenibbiltà u l-impatt fit-tul; potenzjal għal effett multiplikatur pożittiv; sostenibbiltà tar-riżultati wara li jintemm il-finanzjament tal-UE (20 punt)

Kriterji għall-aġġudikazzjoni	Punteġġ minimu meħtieġ	Punteġġ massimu
Relevance	25	40
Kwalità	mhux disponibbli	40
Impatt	mhux disponibbli	20
<b>Punteġġi kumplessiv (meħtieġa)</b>	<b>70</b>	<b>100</b>

Punti massimi: 100 punt.

Soll individwali għall-kriterju "Rilevanza": 25/40 punt.

Soll kumplessiv: 70 punt.

Il-proposti li jaqzbu s-soll individwali għall-kriterju "Rilevanza" U s-soll kumplessiv se jitqiesu għall-finanzjament — fi hdan il-limiti tal-baġit tas-sejha disponibbli (jiġifieri sal-limitu massimu tal-baġit). Proposti oħra se jiġu rifjutati.

## **10. L-istruttura legali u finanzjarja tal-Ftehimiet ta' Għotja**

Jekk tgħaddi mill-evalwazzjoni, il-proġett tiegħek se jiġi mistieden għat-tnejn tal-ghotja, fejn se tintalab tnejn l-Ftehim ta' Għotja flimkien mal-Uffiċjal tal-Proġett tal-UE.

Dan il-Ftehim ta' Għotja se jistabbilixxi l-qafas għall-ghotja tiegħek kif ukoll it-termini u l-kundizzjonijiet tagħha, b'mod partikolari rigward ir-riżultati tanġibbli, ir-rappurtar u l-pagamenti.

Il-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja li se jintuza (u l-mudelli u d-dokumenti ta' gwida rilevanti l-oħra kollha) jistgħu jinsabu fuq id-[Dokumenti ta' Referenza tal-Portal](#).

### Data tal-bidu u durata tal-proġett

Id-data tal-bidu u d-durata tal-proġett se jiġu stabbiliti fil-Ftehim ta' Għotja (*Skeda ta' Data, il-punt 1*). il-Normalment id-data tal-bidu tkun wara l-firma tal-ghotja u mhux aktar tard minn 6 xhur wara l-firem tal-ghotja. F'każijiet eċċezzjonali tista' tingħata data tal-bidu retroattiva għal raġunijiet debitament ġustifikati iżda qatt qabel id-data tas-sottomissjoni tal-proposta.

Durata tal-proġett: ara t-Taqsima 6

### Stadji importanti u riżultati tanġibbli

L-istadji importanti (mhux applikabbli għall-Ġemellaġġ bejn il-Bliet) u r-riżultati tanġibbli għal kull proġett se jiġu mmaniġġati permezz tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Għotjiet tal-Portal u se jiġu riflessi fl-Anness 1 tal-Ftehim ta' Għotja.

L-attivitajiet tal-proġett iridu jiġu organizzati bħala pakkett uniku ta' ħidma (WP).

Pakkett ta' ħidma wieħed għandu jikkorrispondi għal avveniment wieħed jew bosta fil-formola ta' applikazzjoni. Uża pakkett ta' ħidma uniku għat-tul ta' żmien totali tal-azzjoni u riżultat uniku għal kull avveniment.

B'kolloxx se jkolllok pakkett ta' ħidma wieħed u żewġ riżultati jew aktar skont l-għadd ta' avvenimenti. Ir-riżultati tanġibbli jridu jiġu sottomessi wara t-tmiem ta' kull avveniment.

Pakkett ta' ħidma wieħed = avveniment wieħed jew aktar = attività waħda jew bosta attivitajiet

Ir-riżultati tal-pakkett ta' ħidma jridu jinkludu l-Iskeda tad-Deskrizzjoni tal-Avveniment għal kull avveniment (dokument obbligatorju). L-Iskedi tad-Deskrizzjoni tal-Avveniment iridu jiġu ppubblikati fuq il-paġna web tal-muniċipalitá/koordinatur għall-proġetti magħżula u jistgħu jinkludu wkoll aġendi jew minuti ta' laqgħat, rapporti ta' evalwazzjoni u/jew ta' kontroll tal-kwalità, sett ta' indikaturi għall-valutazzjoni tal-attivitajiet u l-impatt tagħhom, rapporti ta' tfassil/ippjanar, fuljetti, rakkomandazzjonijiet, u dokumenti strateġiċi oħra li fihom il-konklużjonijiet tal-attivitajiet. Għal kull avveniment għandha tkun disponibbli lista tal-attendenza ffirmata u datata, kif ukoll prova tal-ivvjaġġar u s-sussistenza tal-partecipanti internazzjonali kollha u miżmuma mill-koordinatur tal-proġett għal kwalunkwe kontroll u awditjar mis-servizzi tal-UE kif iddikjarat fl-Artikolu 25 tal-ftehim ta' għotja.

Avveniment huwa attività waħda jew sensiela ta' attivitajiet, li mhux neċessarjament isiru fl-istess ġurnata, bil-għan li jingabru nies li jinvolvu parteċipazzjoni diretta u verifikabbli tal-grupp(i) fil-mira biex jiddiskutu tema definita minn qabel. Avveniment għandu l-għan li jilhaq output determinat kif definit fil-pakkett ta' referenza tal-hidma. Sabiex ikun eliġibbli għall-finanzjament, l-għadd totali ta' parteċipanti diretti involuti fl-avveniment irid jikkonforma mar-rekwiżiti minimi tal-parteċipanti/pajjiżi stabbiliti fid-deċiżjoni dwar is-somma f'daqqa.

Mhuwiex permess finanzjament doppju. Għaldaqstant, il-parteċipanti diretti jistgħu jingħaddu darba biss għall-avveniment kollu taħt l-istess pakkett ta' hidma, anki jekk jipparteċipaw f'bosta attivitajiet/proġetti.

#### *Il-forma tal-għotja, ir-rata ta' finanzjament u l-ammont massimu tal-għotja*

Il-parametri tal-għotja (*l-ammont massimu tal-għotja, ir-rata ta' finanzjament, il-kostijiet eliġibbli totali, eċċ.*) se jiġu stabbiliti fil-Ftehim ta' Għotja (*Skeda ta' Data, il-punt 3 u l-Artikolu 5*).

Baġit tal-proġett (ammont massimu tal-għotja): ara t-Taqsima 6 hawn fuq.

L-għotja se tkun għotja ta' somma f'daqqa. Dan ifisser li se tirrimborza ammont fiss abbażi ta' somma f'daqqa jew finanzjament mhux marbut mal-kostijiet. L-ammont se jiġi stabbilit mill-awtorità awtorizzanti abbażi tal-ammonti varjabbli li tkun stabbilit minn qabel, kif ukoll l-istimi indikati mill-benefiċjarji fil-baġit tal-proġett tagħhom.

#### *Il-kategoriji tal-baġit u r-regoli dwar l-eliġibbiltà tal-kostijiet*

Il-kategoriji tal-baġit u r-regoli dwar l-eliġibbiltà tal-kostijiet huma stabbiliti fil-Ftehim ta' Għotja (*Skeda ta' Data, il-punt 3, l-Artikolu 6 u l-Anness 2*).

*Il-kategoriji tal-baġit għal din is-sejha:*


- Kontribuzzjonijiet ta' somma f'daqqa<sup>17</sup>

*Regoli speċifiċi għall-eliġibbiltà tal-kostijiet għal din is-sejha:*

- l-ammont tas-somma f'daqqa jrid jiġi kkalkulat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fid-deċiżjoni dwar is-somma f'daqqa u billi tintuża t-tabella tal-baġit dettaljata/il-kalkulatur ipprovdut.
- il-kalkolu ta' somma f'daqqa għandu jirrispetta l-kundizzjonijiet li ġejjin: l-għadd ta' parteċipanti internazzjonali mistiedna (l-għadd ta' parteċipanti minn sħab assoċjati li jivvjaġġaw minn pajjiż għal pajjiż ieħor li jospita avveniment ta' Ġemellaġġ bejn il-Bliet).

Wara l-iffirmar tal-għotja, ma tircievi l-ebda prefinanzjament. Pagament tal-bilanċ: Fi tmiem il-proġett, aħna se nikkalkulaw l-ammont finali tal-għotja tiegħek. Jekk it-total ta' kwalunkwe pagament preċedenti jkun oġhla mill-ammont finali tal-għotja, nitolbuk (il-koordinatur tiegħek) tħallas lura d-differenza (irkupru).

Il-pagamenti kollha jsiru lill-koordinatur.

 Jekk jogħġbok kun af li l-pagamenti se jitnaqqsu awtomatikament jekk wieħed mill-membri tal-konsorzju tiegħek ikollu djun pendenti lejn l-UE (awtorità awtorizzanti jew korpi oħra tal-UE). Dawn id-djun se jiġu kkompensati minna — f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ta' Għotja (*ara l-Artikolu 22*).

<sup>17</sup> Id-[Deciżjoni](#) tas-26 ta' Marzu 2021 li tawtorizza l-użu ta' somom f'daqqa għal azzjonijiet taht il-Programm dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (2021-2027)

Jekk jogħġbok innota wkoll li inti responsabbli biex iżzomm rekords dwar il-ħidma kollha li tkun għamilt.

### Garanziji ta' prefinanzjament

Jekk tkun meħtieġa garanzija ta' prefinanzjament, din tiġi stabbilita fil-Ftehim ta' Għotja (Skeda ta' Data, il-punt 4). L-ammont jiġi stabbilit matul it-tnejnija tal-għotja u normalment ikun daqs jew inqas mill-prefinanzjament għall-għotja tiegħek.

Il-garanzija għandha tkun f'euro u tinħareġ minn bank/istituzzjoni finanzjarja approvata stabbilita fi Stat Membru tal-UE. Jekk inti stabbilit f'pajjiż mhux tal-UE u tixtieq tipprovi garanzija minn bank/istituzzjoni finanzjarja f'pajjiżek, jekk jogħġbok ikkuntattjana (dan jista' jiġi aċċettat f'każijiet eċċezzjonali, jekk joffri sigurtà ekwivalenti).

Ammonti imblukkati f'kontijiet tal-bank MHUMIEX se jiġu aċċettati bħala garanziji finanzjarji.

Il-garanziji ta' prefinanzjament normalment jintalbu mill-koordinatur, għall-konsorzju. Dawn iridu jiġu pprovduti matul it-tnejnija tal-għotja, fil-ħin sabiex isir il-prefinanzjament (kopja skennjata permezz tal-Portal U l-kopja oriġinali bil-posta).

Jekk isir qbil magħna, il-garanzija bankarja tista' tiġi sostitwita b'garanzija minn parti terza.

Il-garanzija tiġi rilaxxata fi tmiem l-għotja, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ta' Għotja (Artikolu 23).

### Ċertifikati

Skont it-tip ta' azzjoni, id-daqs tal-ammont tal-għotja u t-tip ta' benefiċjarji, tista' tintalab tissottometti ċertifikati differenti. It-tipi, l-iskedi u s-sollijiet għal kull ċertifikat huma stabbiliti fil-ftehim ta' għotja (Skeda ta' Data, il-punt 4 u l-Artikolu 24).

### Sistema ta' responsabbiltà għall-irkupri

Ir-reġim tal-obbligu għall-irkupri se jiġi stabbilit fil-Ftehim ta' Għotja (Skeda ta' Data, il-punt 4.4 u l-Artikolu 22).

Għall-benefiċjarji, din hija waħda minn dawn li ġejjin:

- obligazzjoni *in solidum* limitata b'limiti massimi individwali — kull benefiċjarju sal-ammont massimu tal-għotja tiegħu
- obligazzjoni *in solidum* mingħajr kundizzjonijiet — kull benefiċjarju sal-ammont massimu tal-għotja għall-azzjoni  
jew
- responsabbiltà finanzjarja individwali — *kull benefiċjarju għad-djun tiegħu biss*.

Barra minn hekk, l-awtorità awtorizzanti tista' teħtieġ obligazzjoni *in solidum* ta' entitajiet affiljati (mal-benefiċjarju tagħhom).

### Dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tal-proġett

Regoli tad-DPI: ara l-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja (l-Artikolu 16 u l-Anness 5):

- drittijiet ta' użu tar-riżultati: Iva

Komunikazzjoni, disseminazzjoni u viżibbiltà tal-finanzjament: ara l-Mudell tal-Ftehim

ta' Għotja (l-Artikolu 17 u l-Anness 5):

- attivitajiet addizzjonali ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni: Iva

Speċifikitajiet oħra

mhux disponibbli

Nuqqas ta' konformità u ksur tal-kuntratt

Il-Ftehim ta' Għotja (il-kapitolu 5) jipprevedi l-miżuri li nistgħu niehdu f'każ ta' ksur tal-kuntratt (u kwistjonijiet oħra ta' nuqqas ta' konformità).

 Għal aktar informazzjoni, ara [AGA — Ftehim ta' Għotja Annotat](#).

## 11. Kif tissottometti applikazzjoni

Il-proposti kollha jridu jiġu sottomessi direttament online permezz tas-Sistema ta' Sottomissjoni Elettronika tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti. L-applikazzjonijiet stampati MHUMIEX aċċettati.

Is-sottomissjoni hija **proċess f'żewġ stadji**:

### a) oħloq kont tal-utent u rreġistra l-organizzazzjoni tiegħek

Biex tuża s-Sistema ta' Sottomissjoni (l-uniku mod kif tapplika), il-partecipanti kollha għandhom [joħolqu kont tal-utent ta' EU Login](#).

Ladarba jkollok kont ta' EU Login, tista' [tirreġistra l-organizzazzjoni](#) tiegħek fir-Registru tal-Partecipanti. Meta r-registrazzjoni tiegħek tiġi ffinalizzata, tircievi kodiċi ta' identifikazzjoni tal-partecipant b'disa' ċifri (PIC).

### b) issottometti l-proposta

Aċċessa s-Sistema ta' Sottomissjoni Elettronika permezz tal-paġna tas-Suġġett tas-sit web [Search Funding & Tenders](#) (jew, għal sejhiet mibgħuta bi stedina għas-sottomissjoni ta' proposta, permezz tal-link ipprovdut fl-ittra ta' stedina).

Issottometti l-proposta tiegħek f'erba' partijiet, kif ġej:

- Il-Parti A tinkludi informazzjoni amministrattiva dwar l-organizzazzjonijiet applikanti (koordinatur futur, beneficijarji, entitajiet affiljati u sħab assoċjati) u l-baġit fil-qosor għall-proposta. Imlieha direttament online
- Il-Parti B (deskrizzjoni tal-azzjoni) tkopri l-kontenut tekniku tal-proposta. Niżżel il-mudell obligatorju tal-Word mis-Sistema ta' Sottomissjoni, imlih u tellgħu bħala fajl PDF
- Il-Parti C fiha *data* addizzjonali dwar il-proġett. Għandha timtela direttament online.
- Annessi (*ara t-Taqsima 5*). Tellagħhom bħala fajl PDF (uniku jew multiplu skont l-islots). L-applowdjar tal-Excel xi drabi jkun possibbli, skont it-tip ta' fajl.

Il-proposta għandha tirrispetta l-**limiti tal-paġni** (*ara t-Taqsima 5*); paġni żejda jiġu injorati.

Id-dokumenti jridu jittellgħu fil-**kategorija t-tajba** fis-Sistema ta' Sottomissjoni, inkella l-proposta tista' titqies bħala mhux kompleta u għalhekk inammissibbli.

Il-proposta għandha tiġi sottomessa **qabel l-iskadenza tas-sejha** (*ara t-Taqsima 4*). Wara din l-iskadenza, is-sistema tingħalaq u ma jkunux jistgħu jiġu sottomessi aktar proposti.

Ladarba l-proposta tiġi sottomessa, tirċievi **email ta' konferma** (bid-data u l-ħin tal-applikazzjoni tiegħek). Jekk ma tirċevix din l-email ta' konferma, dan ifisser li l-proposta tiegħek MA ĠIETX sottomessa. Jekk temmen li dan huwa dovut għal difett fis-Sistema ta' Sottomissjoni, għandek tressaq ilment minnufih permezz tal-[formola web tal-Helpdesk tal-IT](#), fejn tispjega ċ-ċirkostanzi u tehmeż kopja tal-proposta (u, jekk possibbli, ritratti tal-iskrin biex turi x'għara).

Id-dettalji dwar il-proċessi u l-proċeduri huma deskritti fil-[Manwal Online](#). Il-Manwal Online fih ukoll il-links għall-FAQs u struzzjonijiet dettaljati dwar is-Sistema ta' Skambju Elettroniku tal-Portal.

## 12. Għajnuna

Kemm jista' jkun, **jekk jogħġbok ipprova sib it-tweġibiet għall-mistoqsijiet tiegħek inti stess**, f'din id-dokumentazzjoni u fid-dokumentazzjoni l-oħra (għandna riżorsi limitati biex nindirizzaw mistoqsijiet diretti):

- [Manwal Online](#)
- FAQs fuq il-paġna tas-Suġġett (għal mistoqsijiet speċifiċi għas-sejha fis-sejthiet miftuħa; mhux applikabbli għal azzjonijiet permezz ta' stedina)
- [Portal tal-FAQ](#) (għal mistoqsijiet ġenerali).

Jekk jogħġbok ikkonsulta wkoll il-paġna tas-Suġġett regolarment, billi se nużawha biex nippubblikaw aġġornamenti tas-sejthiet. (Għal stedinet, nikkuntattjawk direttament f'każ ta' aġġornament tas-sejha).

### Kuntatt

Għal mistoqsijiet individwali dwar is-Sistema ta' Sottomissjoni tal-Portal, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-[Helpdesk tal-IT](#).

Mistoqsijiet mhux relatati mal-IT għandhom jintbagħtu fl-indirizz elettroniku li ġej: [EACEA-CERV@ec.europa.eu](mailto:EACEA-CERV@ec.europa.eu).

Jekk jogħġbok indika b'mod ċar ir-referenza tas-sejha u s-suġġett relatat mal-mistoqsija tiegħek (*ara l-qoxra ta' quddiem*).

### 13. Importanti



#### IMPORTANTI

- **Tistennix sal-aħħar** — Lesti l-applikazzjoni tiegħek sew qabel l-iskadenza biex tiġi evitata kwalunkwe **problema teknika** tal-aħħar minuta. Problemi li jinqalgħu minħabba sottomissjonijiet fl-aħħar minuta (eż. *konġestjoni, eċċ.*) se jkunu kompletament għar-riskju tiegħek. L-iskadenzi tas-sejthiet MA JISTGħUX jiġu estiżi.
- **Ikkonsulta** l-paġna tas-Suġġett tal-Portal b'mod regolari. Aħna se nużawha biex nipubblikaw aġġornamenti u informazzjoni addizzjonali dwar is-sejha (aġġornamenti dwar is-sejha u s-suġġett).
- **Sistema ta' Skambju Elettroniku tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti** — Billi jissottomettu applikazzjoni, il-partecipanti kollha **jaċċettaw** li jużaw is-sistema ta' skambju elettroniku f'konformità mat-[Termini u l-Kundizzjonijiet tal-Portal](#).
- **Reġistrazzjoni** — Qabel ma jissottomettu l-applikazzjoni, il-benefiċjarji, l-entitajiet affiljati u s-sħab assoċjati kollha jridu jkunu rreġistrati fir-[Reġistru tal-Partecipanti](#). Il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-partecipant (PIC) (wiehed għal kull partecipant) huwa obbligatorju għall-Formola ta' Applikazzjoni.
- **Rwoli tal-konsorzju** — Meta tkun qed tistabbilixxi l-konsorzju tiegħek, għandek taħseb dwar l-organizzazzjonijiet li jgħinuk tilhaq l-oġġettivi u ssolvi l-problemi.

Ir-rwoli għandhom jiġu attribwiti skont il-livell ta' partecipazzjoni fil-proġett. Il-partecipanti prinċipali għandhom jipparteċipaw bħala **benefiċjarji** jew bħala **entitajiet affiljati**; entitajiet oħra jistgħu jipparteċipaw bħala sħab assoċjati, sottokuntratturi, partijiet terzi li jagħtu kontribuzzjonijiet in natura. **Sħab assoċjati** u partijiet terzi li jagħtu kontribuzzjonijiet mhux finanzjarji għandhom iġarrbu l-kostijiet tagħhom stess (mhux se jsiru riċevituri formali tal-finanzjament tal-UE). Is-**sottokuntrattar** normalment għandu jikkostitwixxi parti limitata u jrid jitwettaq minn partijiet terzi (mhux minn wiehed mill-benefiċjarji/entitajiet affiljati). Is-sottokuntrattar li jmur lil hinn minn 30 % tal-kostijiet totali eliġibbli jrid jiġi ġġustifikat fl-applikazzjoni.

**Koordinatur** — F'għotjiet multibenefiċjarji, il-benefiċjarji jipparteċipaw bħala konsorzju (grupp ta' benefiċjarji). Dawn se jkollhom jagħzlu koordinatur li se jiehu ħsieb il-ġestjoni u l-koordinazzjoni tal-proġett u se jirrappreżenta l-konsorzju quddiem l-awtorità awtorizzanti. F'għotjiet monobenefiċjarji, il-benefiċjarju uniku se jkun awtomatikament il-koordinatur.

- **Entitajiet affiljati** — L-applikanti jistgħu jipparteċipaw ma' entitajiet affiljati (jiġifieri entitajiet marbuta ma' benefiċjarju li jipparteċipaw fl-azzjoni bi drittijiet u obbligi simili bħall-benefiċjarji, iżda ma jiffirmawx l-għotja u għalhekk ma jsirux benefiċjarji huma nfushom). Dawn se jiksbu parti mill-flus tal-għotjiet u għalhekk iridu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kollha tas-sejha u jiġu vvalidati (bħall-benefiċjarji); iżda ma jgħoddux fir-rigward tal-kriterji minimi ta' eliġibbiltà għall-kompożizzjoni tal-konsorzju (jekk ikun hemm).
- **Sħab assoċjati** — L-applikanti jistgħu jipparteċipaw ma' sħab assoċjati (jiġifieri organizzazzjonijiet sħab li jipparteċipaw fl-azzjoni iżda mingħajr id-dritt li jingħataw flus tal-għotja). Huma jipparteċipaw mingħajr finanzjament u għalhekk ma hemmx bżonn jiġu vvalidati.
- **Ftehim ta' konsorzju** — Għal raġunijiet prattiċi u legali huwa rrakkomandat li jiġu stabbiliti arrangamenti interni li jippermettulek tittratta ċirkostanzi eċċezzjonali jew imprevisti (fil-każijiet kollha, anke jekk mhux obbligatorji skont il-Ftehim ta' Għotja). Il-ftehim ta' konsorzju jagħtik ukoll il-possibbiltà li tiddistribwixxi mill-ġdid il-flus tal-għotja skont il-prinċipji u l-parametri interni tal-konsorzju tiegħek (pereżempju, benefiċjarju wiehed jista' jattribwixxi l-flus tal-għotja tiegħu mill-ġdid lil benefiċjarju ieħor). Il-ftehim ta' konsorzju għalhekk jippermettulek li tippersonalizza l-għotja tal-UE skont il-ħtiġijiet li għandu l-konsorzju tiegħek u jista' jgħin ukoll biex jipproteġik f'każ ta' tilwim.

- **Baġit ibbilanċjat tal-proġett** — L-applikazzjonijiet għall-għotja jridu jiżguraw baġit ibbilanċjat tal-proġett u riżorsi oħra suffiċjenti biex jimplimentaw il-proġett b'suċċess (eż. *kontribuzzjonijiet proprji, introjtu ġġenerat mill-azzjoni, kontribuzzjonijiet finanzjarji minn partijiet terzi, eċċ*). Inti tista' tintalab tnaqqas il-kostijiet stmati tiegħek jekk dawn ikunu ineligibbli (inkluż eċċessivi).
- **Proġetti kompleti/li għadhom għaddejjin** — Proposti għal proġetti li diġà tlestew se jiġu miċħuda; proposti għal proġetti li jkunu diġà bdew se jiġu vvalutati fuq każ b'każ (f'dan il-każ, l-ebda kost ma jista' jiġi rimborżat għal attivitajiet li jkunu sehħew qabel id-data tal-bidu tal-proġett/is-sottomissjoni tal-proposta).
- **Regola li tipprojbixxi l-profit** — L-għotjiet MA JISTGHUX jipproduċu profitt (jiġifieri surplus tad-dhul + l-għotja tal-UE fuq il-kostijiet). Dan jiġi ċċekkjat minna fi tmiem il-proġett.
- **Ebda akkumulazzjoni ta' finanzjament/ebda finanzjament doppju** — Huwa strettament ipprojbit li jiġi akkumulat finanzjament mill-baġit tal-UE (ħlief taħt "Azzjonijiet ta' Sinergiji tal-UE"). Barra minn azzjonijiet ta' Sinergiji bħal dawn, kwalunkwe azzjoni partikolari tista' tirċievi biss għotja WAHDA mill-baġit tal-UE u l-elementi ta' spejjeż taħt L-EBDA ċirkostanza ma jistgħu jiġu ddikjarati taħt żewġ għotjiet tal-UE. Jekk xorta waħda tixtieq tibbenefika minn opportunitajiet ta' finanzjament differenti tal-UE, il-proġetti jridu jifasslu bħala azzjonijiet differenti, delineati b'mod ċar u separati għal kull għotja (mingħajr trikkib).
- **Kombinament ma' għotjiet operattivi tal-UE** — Il-kombinament ma' għotjiet operattivi tal-UE hija possibbli jekk il-proġett jibqa' barra mill-programm ta' ħidma tal-għotja operattiva u inti tiżgura li l-elementi ta' kostijiet jkunu separati b'mod ċar fil-kontabbiltà tiegħek u MA JIĠUX iddikjarati darbtejn (*ara [AGA — Ftehim ta' Għotja Annotat, l-Artikolu 6.2.E](#)*).
- **Proposti multipli** — L-applikanti jistgħu jissottomettu aktar minn proposta waħda għal proġetti differenti taħt l-istess sejha (u jingħataw finanzjament għalihom).  
  
Organizzazzjonijiet jistgħu jipparteċipaw f'bosta proposti.  
  
IŻDA: jekk ikun hemm bosta proposti għal proġetti *simili ħafna* tiġi aċċettata u evalwata applikazzjoni waħda biss; l-applikanti jintalbu jirtiraw l-oħrajn (jew dawn jiġu rifjutati).
- **Sottomissjoni mill-ġdid** — Il-proposti jistgħu jinbidlu u jiġu sottomessi mill-ġdid sal-iskadenza għas-sottomissjoni.
- **Rifjut** — Bis-sottomissjoni tal-applikazzjoni, l-applikanti kollha jaċċettaw il-kundizzjonijiet tas-sejha stipulati f'dan id-Dokument ta' Sejha (u d-dokumenti li jirreferi għalihom). Il-proposti li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet kollha tas-sejha jiġu **rifjutati**. Dan japplika wkoll għall-applikanti: L-applikanti kollha jridu jissodisfaw il-kriterji; jekk xi wiehed minnhom ma jissodisfahomx, dan irid jiġi sostitwit jew il-proposta kollha tiġi miċħuda.
- **Kancellazzjoni** — Jista' jkun hemm ċirkostanzi li jistgħu jirrikjedu li s-sejha tiġi kkanċellata. F'dan il-każ, tiġi infurmat(a) permezz ta' aġġornament dwar is-sejha jew is-suġġett. Jekk jogħġbok osserva li l-kanċellazzjonijiet ma jagħtux lok għal dritt għal kumpens.
- **Lingwa** — Tista' tissottometti l-proposta tiegħek bi kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-UE (madankollu, ir-riassunt/is-sommarju tal-proġett dejjem għandu jkun bl-Ingliż). Għal raġunijiet ta' effiċjenza, nirrakkomandaw ħafna li tuża l-Ingliż għall-applikazzjoni kollha. Jekk tkun teħtieġ id-dokumentazzjoni tas-sejha f'lingwa uffiċjali oħra tal-UE, jekk jogħġbok issottometti talba fi żmien 10 ijiem mill-pubblikazzjoni tas-sejha (għall-informazzjoni ta' kuntatt, *ara t-Taqsima 12*).
- **Trasparenza** — F'konformità mal-Artikolu 38 tar-[Regolament Finanzjarju tal-UE](#), l-informazzjoni dwar l-għotjiet tal-UE mogħtija tiġi ppubblikata kull sena fuq is-[sit web Europa](#).



Dan jinkludi:

- I-ismijiet tal-benefiċjarji
- I-indirizzi tal-benefiċjarji
- I-iskop li għalih ingħatat l-għotja
- I-ammont massimu li ngħata.

F'każijiet eċċezzjonali (fuq talba motivata u debitament sostanzjata) il-pubblikazzjoni tista' ma ssirx, jekk ikun hemm riskju li l-iżvelar jista' jipperikola d-drittijiet u l-libertajiet tiegħek skont il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, jew inkella tagħmel ħsara lill-interessi kummerċjali tiegħek.

- **Protezzjoni tad-data** — Is-sottomissjoni ta' proposta skont din is-sejha tinvolvi l-ġbir, l-użu u l-ipproċessar ta' data personali. Din id-data se tiġi pproċessata f'konformità mal-qafas legali applikabbli. Din tiġi pproċessata biss għall-iskop tal-evalwazzjoni tal-proposta tiegħek, il-ġestjoni sussegwenti tal-għotja tiegħek u, jekk meħtieġ, għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-programm u għall-komunikazzjoni. Id-dettalji huma spjegati fl-[Istqarrija ta' Privatezza tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti](#).